

Shipping Italy

Il quotidiano online del trasporto marittimo

Dalle crociere 346 Mln su Genova e Savona ma è battaglia sui 3 euro di addizionale comunale

Nicola Capuzzo · Monday, March 30th, 2026

Genova – Il valore e l'indotto economico diretto generato dalle crociere nei porti di Genova e Savona risulta complessivamente pari a 346 milioni di euro annui ma politica locale e l'associazione delle compagnie di navigazione ancora si scontrano [sull'addizionale comunale da 3 euro](#) per passeggero imbarcato (contro la quale Assarmatori ha presentato ricorso al Tar). Questo ciò che è emerso nel capoluogo ligure durante il workshop dedicato al valore dell'industria crocieristica, promosso dall'Autorità di Sistema Portuale del Mar Ligure Occidentale per analizzare il ruolo del comparto nei porti di Genova e Savona e le sue ricadute economiche, occupazionali e industriali sul territorio. L'obiettivo dello studio, commissionato dalla port authority presieduta da Matteo Paroli, era proprio quello di dimostrare quale sia la ricchezza generata dalle crociere per i porti che accolgono le navi bianche.

La "Indagine sulla sostenibilità del settore crocieristico nei porti di Genova e Savona", condotto da Pts con il coordinamento scientifico del prof. Oliviero Baccelli, evidenzia che nel 2025 il comparto ha generato nei porti di Genova e Savona un impatto economico diretto complessivo pari a 346 milioni di euro, di cui 255 milioni (73%) riconducibili alle attività di home port. Il valore deriva dalla combinazione della spesa dei passeggeri, pari a 157 milioni di euro, e della spesa delle compagnie, che raggiunge 189 milioni di euro, a cui si aggiunge un contributo occupazionale diretto stimato in circa 2.700 addetti lungo la filiera crocieristica.

I dati evidenziano come le attività di home port rappresentino la componente a maggiore valore aggiunto del comparto, in quanto associate a una permanenza più lunga dei passeggeri e a una maggiore attivazione di servizi sul territorio. In questo quadro, i due scali presentano modelli tra loro complementari: Savona registra una prevalenza di traffico home port (53%), mentre Genova concentra una quota più elevata di passeggeri in transito (60%). Per quanto riguarda la spesa dei passeggeri, lo studio rileva un valore complessivo pari a 100 milioni di euro a Genova e 57,3 milioni di euro a Savona. La spesa media dei passeggeri home port si attesta a 90,7 euro per l'homeport e 44,3 euro per i passeggeri in transito. La spesa delle compagnie crocieristiche ammonta complessivamente a 189 milioni di euro, di cui oltre 134 milioni a Genova e 55 milioni a Savona, con oltre l'80% legato a funzioni di home port, tra cui servizi tecnico-nautici, terminalistici, sicurezza, gestione dei rifiuti e approvvigionamenti. Un dato che conferma come il crocierismo rappresenti oggi anche una componente industriale rilevante del sistema portuale.

Accanto agli impatti economici e occupazionali, il comparto si distingue per il ruolo di primo piano nei processi di innovazione e sostenibilità. La diffusione del Gnl e delle motorizzazioni alternative (oltre il 60% delle nuove navi), lo sviluppo di metanolo, biofuel e carburanti sintetici, insieme all'implementazione del cold ironing, confermano il crocierismo come uno dei principali laboratori della transizione energetica del trasporto marittimo.

Tra i messaggi chiave emersi dall'indagine, il forte sviluppo ancora possibile del settore che di conseguenza richiede strategie mirate di accompagnamento alla sua crescita. Nei prossimi nove anni sono 77 le navi in ordine ai cantieri, per 200 mila nuovi posti letto in arrivo sul mercato. La conseguente richiesta di servizi sarà sempre più complessa, come confermato da Clia, e diversificata ricadendo anche sui servizi di approvvigionamento. Lo studio, infine, segnala come lo sviluppo del settore generi ulteriore opportunità per il cluster della cantieristica che a Genova ha un polo di rilievo nazionale e internazionale sia per le nuove costruzioni che per le riparazioni e il refit.

Il confronto non poteva però non affrontare anche il tema dell'addizionale di 3 euro per passeggero imbarcato introdotta dal Comune di Genova e osteggiata dalle compagnie di navigazione insieme alla Regione Liguria e alla stessa Autorità di sistema portuale. Il governatore regionale Marco Bucci sulla questione ha spiegato che in effetti fu lui nel 2022 da sindaco di Genova a concordare con il Ministero dell'interno l'introduzione di un aumento dell'Irpef e l'applicazione dell'addizionale sui passeggeri delle navi per incassare 25 milioni a fronte di un trasferimento immediato di 50 milioni" da Roma per sanare i debiti delle casse municipali. "Nel giro di due anni con gli introiti Irpef abbiamo raggiunto 50 milioni, quindi il patto è stato ampiamente rispettato e più si va avanti e più sarà rispettato. Quindi ha poco senso ora penalizzare qualcuno che viene qui a fare un certo tipo di lavoro con noi e soprattutto può dare un risultato assolutamente negativo: far dire alle compagnie 'allora andiamo a Civitavecchia o da qualche altra parte'."

Alessandro Terrile, vicesindaco di Genova, ha parlato di "sviluppo equilibrato e sostenibile che generi non solo ricadute economiche, ma che abbia forte impatto sulla qualità della vita e sull'ambiente, elementi importanti per fare crescere l'attrattività delle città portuali, in chiave crocieristica, e Genova su tutte". Nel merito delle parole pronunciate da Bucci, il vicesindaco Terrile a margine ha prontamente replicato dicendo: "Se la situazione era già risolta, come è possibile che la delibera di giunta con la sovrattassa l'abbia portata la giunta Piciocchi, a gennaio 2025? Per il resto siamo d'accordo, è una norma molto difficile da applicare, mancando una cornice nazionale. Aspettiamo il pronunciamento della giustizia amministrativa".

Matteo Paroli, presidente dell'Autorità di sistema portuale del Mar Ligure occidentale, ha aperto i lavori prefigurano per i porti di Genova e Savona "una crescita costante nel prossimo decennio arrivando a ipotizzare un altro milione di passeggeri aggiuntivo in transito fino al 2040, con un +2,6% annuo di crescita attesa".

N.C.

ISCRIVITI ALLA NEWSLETTER QUOTIDIANA GRATUITA DI SHIPPING ITALY

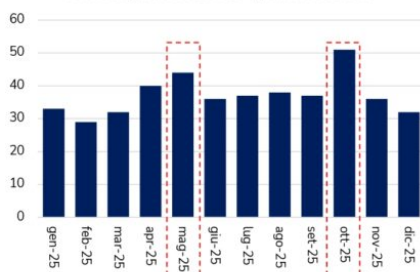
**SHIPPING ITALY E' ANCHE SU WHATSAPP: BASTA CLICCARE QUI PER
ISCRIVERSI AL CANALE ED ESSERE SEMPRE AGGIORNATI**

La costruzione del piano delle rilevazioni al porto di Genova

Nel 2025 erano previsti 335 arrivi nel porto di Genova da parte di 38 navi, per il 71,5% del gruppo MSC che include anche il brand Explora. Le navi World Europa, Grandiosa, Splendida, Seaview, Orchestra e la Costa Smeralda rappresentano il 65,9% del traffico in termini di scali e l'81,9% in termini di passeggeri teorici. I flussi di arrivi sono distribuiti in maniera uniforme durante l'anno, con punte nei mesi di **Maggio e Ottobre**. Nel complesso sono stati movimentati **1.630.593 passeggeri** (di cui home port 40%).

Durante l'indagine sono state effettuate **1.393 interviste rappresentative di 4.561 passeggeri**. Le navi presenti al porto in questi giorni erano le **MSC World Europa, Grandiosa, Splendida, Seaview, Orchestra, Musica, la Costa Favolosa, Smeralda e Fascinosa, la Norwegian Viva e la Bolette** (●).

Piano degli accosti 2025 – porto di Genova



pts Wave di interviste

Navi in arrivo al porto di Genova nel 2025 (> 4.000 pax teorici)

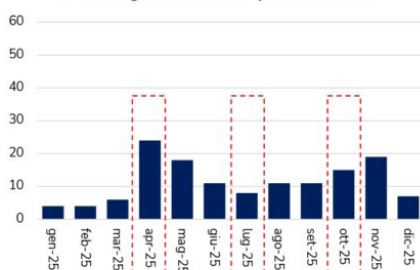
Nave	Numero di scali	Share	Passeggeri	Equipaggio	Pax teorici	Share
MSC WORLD EUROPA	52	15,4%	6.762	2.138	462.800	22,8%
COSTA SMERALDA	34	10,1%	6.554	1.678	279.888	13,8%
MSC GRANDIOSA	31	9,2%	6.334	1.704	249.178	12,3%
MSC SPLENDIDA	41	12,2%	4.363	1.370	235.053	11,6%
MSC SEAVIEW	26	7,7%	5.079	1.413	168.792	8,3%
MSC ORCHESTRA	38	11,3%	3.223	1.054	162.526	8,0%
MSC FANTASIA	17	5,0%	4.363	1.637	102.000	5,0%
COSTA FAVOLOSA	13	3,9%	6.554	1.100	99.502	4,9%
MSC MUSICA	22	6,5%	3.223	1.014	93.214	4,6%
SUN PRINCESS	7	2,1%	4.300	1.550	40.950	2,0%
MSC MAGNIFICA	7	2,1%	3.223	1.038	29.827	1,5%
COSTA FASCINOSA	6	1,8%	3.780	1.100	29.280	1,4%
DISNEY FANTASY	2	0,6%	4.000	1.458	10.916	0,5%
MAJESTIC PRINCESS	2	0,6%	3.560	1.350	9.820	0,5%
EXPLORA II	5	1,5%	992	640	8.160	0,4%
MSC DIVINA	1	0,3%	4.345	1.388	5.733	0,3%
NORWEGIAN VIVA	1	0,3%	3.195	1.388	4.583	0,2%

La costruzione del piano delle rilevazioni al porto di Savona

Nel 2025, erano previsti 129 arrivi nel porto di Savona da parte di 14 navi, per l'89,9% del gruppo Costa Crociere. Le navi Costa Toscana, Pacifica e Fascinosa rappresentano il 68,3% del traffico in termini di scali e il 75% in termini di passeggeri teorici. A differenza di Genova, i flussi di arrivi sono soprattutto concentrati nelle stagioni primaverili e autunnali. Nel complesso sono stati movimentati **792.401 passeggeri** (di cui home port 53%).

Durante l'indagine sono state effettuate **715 interviste rappresentative di 2.361 passeggeri**. Le navi presenti al porto in questi giorni erano le **Costa Toscana, Pacifica e Fascinosa** (●).

Piano degli accosti 2025 – porto di Savona



pts Wave di interviste

Navi in arrivo al porto di Savona nel 2025

Nave	Numero di scali	Share	Passeggeri	Equipaggio	Pax teorici	Share
COSTA TOSCANA	42	32,6%	6.600	1.682	347.844	46%
COSTA PACIFICA	33	25,6%	3.780	1.110	161.370	21%
COSTA FASCINOSA	13	10,1%	3.800	1.110	63.830	8%
COSTA FORTUNA	12	9,3%	3.470	1.027	53.964	7%
COSTA DIADEMA	6	4,7%	4.947	1.253	37.200	5%
COSTA SMERALDA	3	2,3%	6.518	1.682	24.600	3%
COSTA FAVOLOSA	5	3,9%	3.800	1.110	24.550	3%
MEIN SCHIFF 4	5	3,9%	2.506	1.000	17.530	2%
COSTA DELIZIOSA	2	1,6%	2.826	934	7.520	1%
MARELLA VOYAJER	2	1,6%	1.912	909	5.642	1%
MV ARTANIA	2	1,6%	1.260	537	3.594	0%
MARELLA EXPLORER II	2	1,6%	922	640	3.124	0%
CRYSTAL SERENITY	1	0,8%	1.070	655	1.725	0%
SILVER CLOUD	1	0,8%	253	223	476	0%

Passeggeri home port

Da dove arriva chi inizia o termina la crociera a Genova o Savona

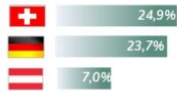
Porto di Genova

Nazionalità del campione

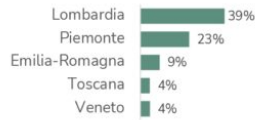
	EU	Non EU	ITA	TOT
Totale campione	630	541	1.726	2.897
Totale campione - %	22%	19%	60%	100%

Provenienza del campione estero (EU + NonEU)

42 nazionalità



Provenienza del campione italiano



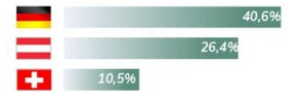
Porto di Savona

Nazionalità del campione

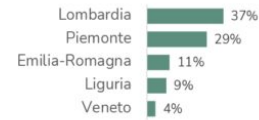
	EU	Non EU	ITA	TOT
Totale campione	543	102	754	1.399
Totale campione - %	39%	7%	54%	100%

Provenienza del campione estero (EU + NonEU)

22 nazionalità



Provenienza del campione italiano



pts

Passeggeri in transito

Da dove arriva chi decide di scendere dalla nave per fare una visita

Porto di Genova

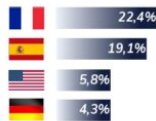
Nazionalità del campione

	EU	Non EU	ITA	TOT
Totale campione	815	522	327	1.664
Totale campione - %	49%	31%	20%	100%

Di cui Crew: 35

Provenienza del campione estero (EU + NonEU)

56 nazionalità



Provenienza del campione italiano



Porto di Savona

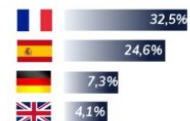
Nazionalità del campione

	EU	Non EU	ITA	TOT
Totale campione	501	186	275	962
Totale campione - %	52%	19%	29%	100%

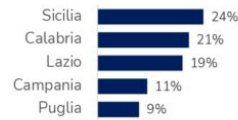
Di cui Crew: 34

Provenienza del campione estero (EU + NonEU)

41 nazionalità



Provenienza del campione italiano



pts

Passeggeri home port

Spesa di trasporto e alternativa modale selezionata

Porto di Genova

La categoria di maggior rilevanza in termini di spesa è rappresentata dall'auto propria, scelta dal 43% degli intervistati. Mediamente chi si imbarca o sbarca a Genova spende 37,2€ per mezzi di trasporto in concomitanza dell'inizio o della fine viaggio. Nel 2025 la spesa totale attesa per trasporti da e per il porto di Genova è di **24,26 mln€**.

A questo è da aggiungere la **spesa per i parcheggi**, mediamente 34,0€ per chi lascia l'auto a Genova, per un totale di **8,8 mln€** attesi nel 2025.

	Campione Pax	Modal share %	Spesa media €	Spesa totale k€
Auto propria.	1242	43%	28,8	8.066,3
Transfer.	577	20%	46,9	6.088,4
Treno.	558	19%	34,5	4.329,4
NCC.	275	9%	65,9	4.078,5
Taxi.	168	6%	23,7	894,7
Auto guidata da terzi.	29	1%	40,4	263,8
Auto a noleggio	17,1	1%	93,8	361,2
Autobus urbano.	17	1%	4,7	17,9
Altro.	10	0%	70,0	157,6
Sono arrivato a piedi.	2,1	0%	0,0	0,0
Navetta hotel.	2	0%	13,0	5,9
	2.897	100%	37,2	24.263,4



Porto di Savona

La categoria di maggior rilevanza in termini di spesa è rappresentata dall'auto propria, scelta dal 69% degli intervistati. Mediamente chi si imbarca o sbarca a Savona spende 42,7€ per mezzi di trasporto in concomitanza dell'inizio o della fine viaggio. Nel 2025 la spesa totale attesa per trasporti da e per il porto di Savona è di **17,93 mln €**.

A questo è da aggiungere la **spesa per i parcheggi**, mediamente 27,9€ per chi lascia l'auto a Savona, per un totale di **7,7 mln€** nel 2025.

	Campione Pax	Modal share %	Spesa media €	Spesa totale k€
Auto propria.	969	69%	35,3	10.277,0
Transfer.	187	13%	110,9	6.225,0
Taxi.	85	6%	14,1	359,6
Treno.	60	4%	17,4	313,2
Navetta hotel.	24	2%	18,3	132,1
NCC.	22	2%	44,3	292,5
Sono arrivato a piedi	14	1%	0,0	0,0
Autobus urbano.	14	1%	1,5	6,3
Altro.	14	1%	50,0	210,1
Auto guidata da terzi.	6	0%	0,0	0,0
Auto a noleggio	4	0%	100,0	120,1
	1.399	100%	42,7	17.935,9

Passeggeri home port

Aeroporti utilizzati

Porto di Genova

L'11% del campione di passeggeri in imbarco e sbarco ha dichiarato di essere transitato da un aeroporto nel viaggio per raggiungere il porto di Genova. Questo significa un potenziale flusso di traffico apportato al sistema aeroportuale italiano di circa 71 mila passeggeri in arrivo e 71 mila passeggeri in partenza nel 2025 (solo home port).

Gli aeroporti utilizzati sono Genova (51,7%), Milano Malpensa (24,5%), Bergamo (8,8%) e Roma Fiumicino (7,2%).

Porto di Savona

Il 4% del campione di passeggeri in imbarco e sbarco ha dichiarato di essere transitato da un aeroporto nel viaggio per raggiungere il porto di Savona. Questo significa un potenziale flusso di traffico apportato al sistema aeroportuale italiano di circa 17 mila passeggeri in arrivo e 17 mila passeggeri in partenza nel 2025.

Gli aeroporti utilizzati sono Milano Malpensa (36,8%), Genova (31,6%), Linate (17,5%) e Bergamo (10,5%).

Aeroporti utilizzati



Origine di chi decide di usare l'aereo



Principali origini di chi decide di usare l'aereo

Germania	11%
Cina	10%
Italia	9%
Regno Unito	7%
Romania	7%
Stati Uniti	5%
Australia	5%
Polonia	4%
Brasile	4%
Norvegia	3%

Passeggeri in transito

Dove ha effettuato la visita oggi?

Porto di Genova

Le persone che scendono dalla nave per effettuare una visita prediligono Genova come destinazione. Una quota minoritaria si dirige verso Portofino, Santa Margherita Ligure e Camogli.

Località visitate durante le visite – porto di Genova	
Località	Share
Genova	85%
Portofino	9%
Santa Margherita/Camogli	6%

Nel complesso l'indice di gradimento è molto alto. Solo lo 0,2% degli intervistati ha dichiarato «non mi è piaciuto e non ci tornerei».

Gradimento delle visite – porto di Genova	
Indice di gradimento	Share
A) Mi è piaciuto e ci tornerei	87,8%
B) Mi è piaciuto	12,0%
C) Non mi è piaciuto e non ci tornerei	0,2%

Porto di Savona

Le persone che scendono dalla nave per effettuare una visita prediligono Savona come destinazione. Una quota minoritaria si dirige verso Genova, Noli e Finalborgo e Monaco/Montecarlo.

Località visitate durante le visite – porto di Savona	
Località	Share
Savona	88%
Genova	6%
Monaco/Montecarlo	4%
Noli/Finalborgo	2%

Nel complesso l'indice di gradimento è molto alto. Solo il 2% degli intervistati ha dichiarato «non mi è piaciuto e non ci tornerei».

Gradimento delle visite – porto di Savona	
Indice di gradimento	Share
A) Mi è piaciuto e ci tornerei	80,4%
B) Mi è piaciuto	17,6%
C) Non mi è piaciuto e non ci tornerei	2,0%



Tutti i passeggeri

La spesa totale dei passeggeri

Nel complesso, nel 2025 la spesa totale dei passeggeri crocieristi è stata pari a **100,0 mln€ a Genova e 57,3 mln€ a Savona**. La spesa riflette la composizione del traffico nei due porti, caratterizzata da volumi diversi di passeggeri home port.

Impatto economico diretto totale del turismo crocieristico nel 2025	Genova	Savona	Di cui: Home port		Di cui: Transiti	
	100.026.567 €	57.324.029 €	Genova	Savona	Genova	Savona
			52,2 mln	42,5 mln	47,8 mln	14,7 mln

Qual è l'impatto economico diretto totale del turismo crocieristico nel 2025 per diverse categorie di acquisto? (Mln Euro 2025)



Tutti i passeggeri

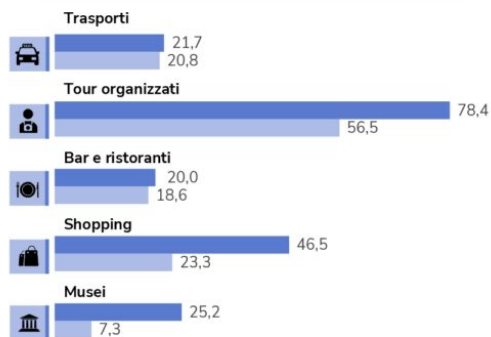
La spesa dei passeggeri per categoria

I grafici presentano la spesa media per diverse categorie di acquisto per i passeggeri che decidono di spendere. Tra gli home port, le voci con valori più elevati sono trasporto e parcheggio (71,2 € Genova; 70,6 € Savona) e pernottamento (68,5 € Genova; 55,8 € Savona). Nei transiti, i tour organizzati rappresentano la voce principale (78,4 € Genova; 56,5 € Savona), seguiti dallo shopping (46,5 € Genova; 23,3 € Savona).

Spesa media per categoria – Passeggeri Home port (€)



Spesa media per categoria – Passeggeri in Transito (€)



Tutti i passeggeri

Qualità percepita del servizio presso i terminal

Durante il questionario i passeggeri hanno dato un rating di tipo qualitativo, esprimendo un voto da un 1 (peggiore) a 10 (migliore) su aspetti puntuali dell'esperienza: accessibilità alle infrastrutture portuali, sicurezza, gradevolezza, qualità dei collegamenti con i principali nodi infrastrutturali. Emerge in maniera significativa la **soddisfazione delle persone, che in netta maggioranza esprimono un giudizio superiore o uguale ad 8**, mentre sono residuali le persone che esprimono un voto nettamente negativo.

Il giudizio dei passeggeri

	Accessibilità	Sicurezza	Gradevolezza strutture	Collegamenti con aeroporti e stazioni
Fino a 4	4%	0%	1%	1%
Da 5 a 7	24%	13%	23%	9%
Da 8 a 10	71%	85%	68%	43%
Non risponde	1%	2%	7%	47%

III

La spesa delle compagnie

18.

Grazie ad un dialogo continuo con gli uffici dell'Autorità di Sistema Portuale, dei Terminal crociere e grazie ai contributi forniti dalle Agenzie Marittime è stato possibile stimare la spesa complessiva delle navi da crociera nei porti di Savona e Genova per il 2025.

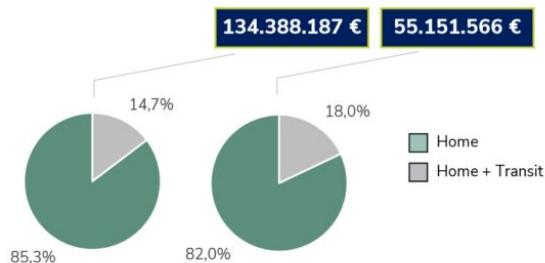
Nel complesso è stata mappata una spesa di **189 mln €**, di cui **134 mln € a Genova** e **55 mln € a Savona**. La spesa riferibile a **funzioni di Home Port** è oltre l'80% in entrambi gli scali.

Da segnalare come parte della spesa per approvvigionamenti non sia direttamente attribuibile al territorio, considerate le rilevanti e complesse catene logistiche nazionali ed internazionali a supporto dei rifornimenti.

Inoltre, le stime non considerano il gettito prodotto dalla tassa di ancoraggio, dalla tassa di sbarco e imbarco e dai diritti portuali.

*Non risultano acquisti di carburante

	GENOVA	SAVONA
1. Servizi tecnico nautici	5.281.633 €	1.613.509 €
2. Approvvigionamenti	114.729.278 €	45.266.677 €
3. Rifiuti	573.477 €	190.473 €
4. Security	2.680.000 €	1.032.000 €
5. Terminal crociere	10.604.549 €	6.935.387 €
6. Agenzie marittime	519.250 €	113.520 €



pts

III

L'impatto economico diretto totale

20.

Nel 2025 il crocierismo ha generato nei porti di Genova e Savona un impatto economico diretto complessivo pari a circa **346 milioni di euro**, per **255 milioni di euro (73%)**, generato da **traffico home port**. Si tratta di valore osservato e misurato, prodotto, in maniera sostanzialmente bilanciata, dalla spesa dei passeggeri sul territorio e dagli acquisti di beni e servizi da parte delle compagnie.

E' possibile stimare un apporto in termini di occupati direttamente impiegati nella filiera delle crociere di **circa 2.700 addetti** (sono esclusi i lavoratori a bordo e gli addetti alle attività di cantieristica di refitting e costruzione).

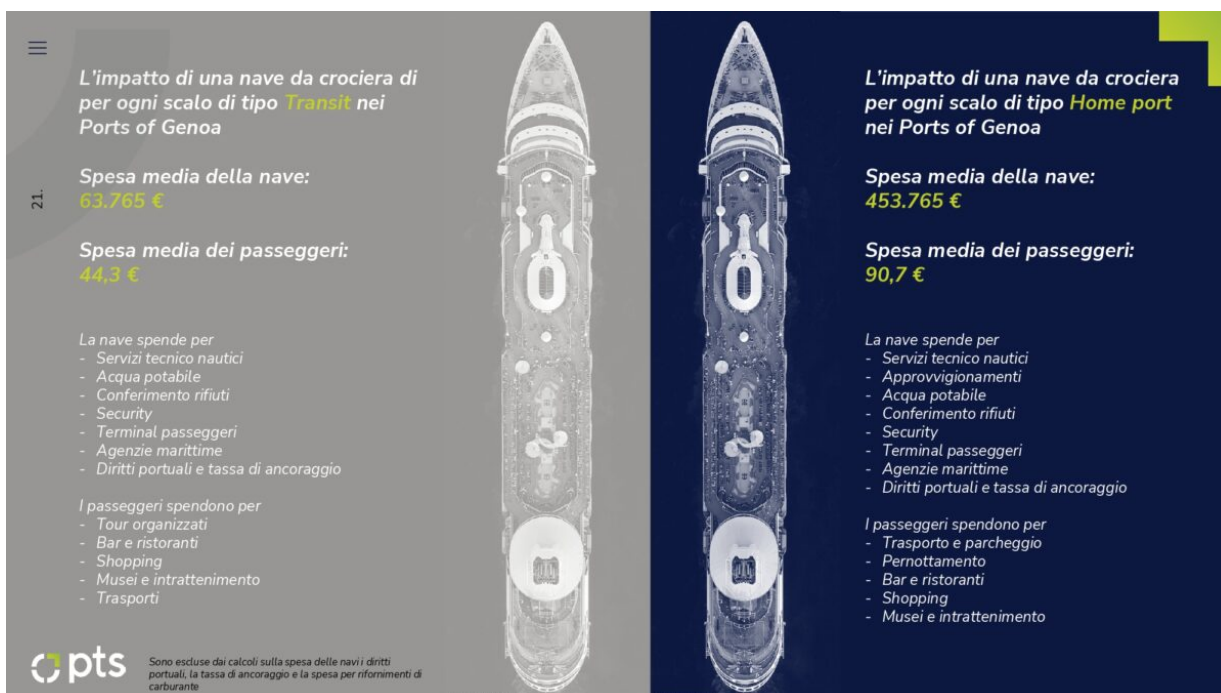
Le stime si fondano su rilevazioni dirette sul campo, su dati operativi portuali, interviste su un campione statisticamente rappresentativo dei passeggeri, e **non includono effetti indiretti o indotti**, che aumentano significativamente l'impatto complessivo.

	GENOVA	SAVONA
Passeggeri	100.026.567 €	57.324.029 €
Compagnie	134.388.187 €	55.151.566 €
Totale	234.414.754 €	112.475.595 €
<i>Di cui</i>		
Home	166.827.603 €	87.813.531 €
Transito	67.587.151 €	24.662.064 €

	MAR LIGURE OCCIDENTALE
Passeggeri	157.350.596 €
Compagnie	189.539.753 €
Totale	346.890.349 €
<i>Di cui</i>	
Home	254.641.134 €
Transito	92.249.215 €

■ 2.700 addetti diretti

pts



26. Le nuove navi da crociera per tipologia di motorizzazione (consegne del 2025)

Nome nave	TSL	Tipologia di motorizzazione	Prima crociera
TUI Cruises Mein Schiff Relax	160.000	dual fuel GNL	Marzo
MSC World America	215.863	dual fuel GNL	Aprile
Norwegian Aqua	156.300	MDO	Aprile
Royal Caribbean Star of the Seas	250.800	dual fuel GNL	Luglio
Oceania Allura	57.000	MDO con focus su biodiesel	Luglio
Virgin Voyages Brilliant Lady	110.000	MDO	Luglio
Ritz Carlton Luminera	46.700	dual fuel GNL	Luglio
Viking Vesta	54.300	Eco-friendly diesel	Luglio
Star Princess	175.000	dual fuel GNL	Luglio
Disney Adventure	208.000	Green Methanol	Ottobre
Four Season	20.000	MDO	Novembre
Celebrity Xcel	140.600	Tri-fuel, incluso methanol	Novembre

Fonte: Elaborazioni PTS da Fincantieri, Mayer Werf, Chantiers de l'Atlantique e Cruiseclitic





This entry was posted on Monday, March 30th, 2026 at 8:25 am and is filed under [Porti](#)
 You can follow any responses to this entry through the [Comments \(RSS\)](#) feed. Both comments and

pings are currently closed.